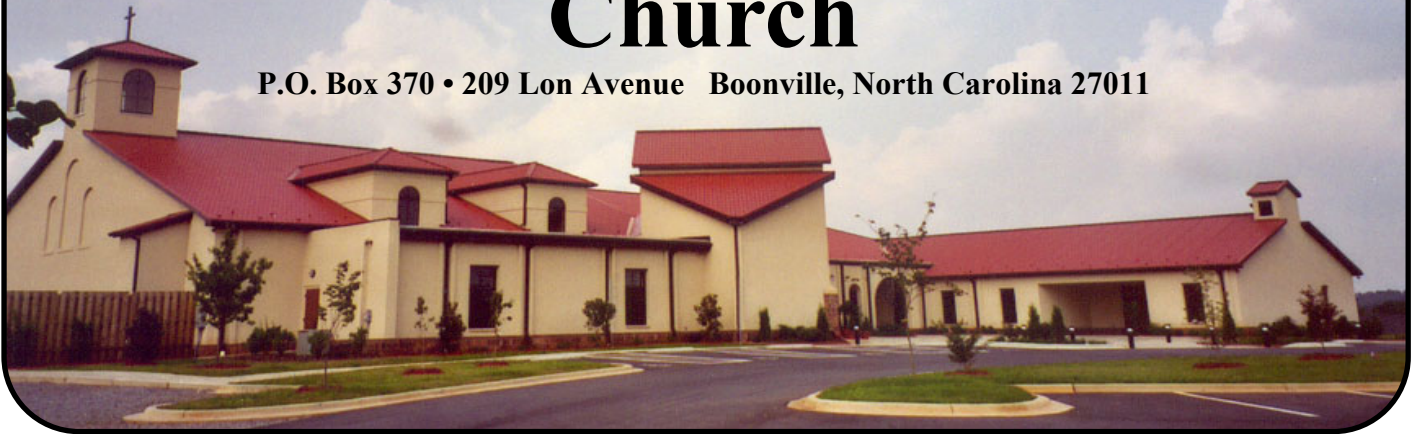


# Divine Redeemer Catholic Church

P.O. Box 370 • 209 Lon Avenue Boonville, North Carolina 27011



Rev. José Enrique Gonzalez, Pastor (x221)  
Rev. Mr. Michael Langsdorf, Deacon

Office: (336) 367-7067  
(336) 367-7641

Fax: (336) 367-7954

Emergency Only: (336) 755-7338

Rectory (Emergencias): (336) 367-3162

Email: [latinos610@yahoo.com](mailto:latinos610@yahoo.com)

Facebook: Divine Redeemer Catholic Church

#### Office Hours

Tues.-Sat. 10am-2pm & 5-7pm; (Closed on Monday)  
Sundays 9am - 4pm

#### Masses:

Daily Tues – Friday 6pm

Saturday 6pm (Bilingual)

Sunday 8:45am (English)

Sunday 11am (Spanish)

Sunday 1pm (Spanish)

#### Adoration of the Blessed Sacrament:

Exposition: Thursdays 9am-6pm & 30 min. after 6pm Mass

#### Sacrament of Reconciliation:

After Mass (except on Sunday) or by appointment



Rev. José Enrique Gonzalez, Parroco (x221)  
Rev. Mr. Michael Langsdorf, Diácono

Oficina: (336) 367-7067

Fax: (336) 367-7954

Sólo Emergencias: (336) 755-7338

Rectoria (emergencias): (336) 367-3162

Email: [latinos610@yahoo.com](mailto:latinos610@yahoo.com)

Facebook: Divine Redeemer Catholic Church

#### Horario de oficina:

Mart.-Sab. 10 am-2pm & 5-7pm ; (Lunes Cerrado)  
Domingo 9am - 4pm

#### Misas:

Diario Martes - Viernes 6pm

Sábado 6pm (Bilingüe)

Domingo 8:45am (Ingles)

Domingo 11am (Español)

Domingo 1pm (Español)

#### Adoración al Santísimo Sacramento:

Jueves 9am-6pm y 30 min después de la Misa de 6pm

#### Sacramento de la Reconciliación:

Después de Misa (excepción de Domingo) con cita

## PARISH MINISTRIES/ MINISTERIOS

#### Weddings/ Bodas:

Contact Deacon Mike Langsdorf six months prior to date for weddings in English/Hablar con Padre Enrique González seis meses antes de la fecha  
Platicas Pre-Matrimoniales: Cada tercer (3) fin de Semana en Mayo y Noviembre (Viernes desde las 5pm a 10pm y Sábado de 7am a 2pm)

#### Baptisms/Bautismos

Pre- Baptismal Classes (in Spanish) / Pre - Bautismales; Every 2nd Saturday of the Month/ Cada 2ndo Sábado del Mes (De 9:00am-2:00pm)

Por favor comuníquese a la oficina parroquial para verificar fechas.

#### Pre-XVñeras

Classes: Last Saturday in February, June, October/Clases: El ultimo Sábado de Febrero, Junio, y Octubre (De 9:00am-2:00pm)

Charity Sunday/ Domingo de la Caridad: Last Sunday of the Month/ Ultimo Domingo del Mes

#### GROUP MEETINGS/ REUNIONES DE GRUPOS

Youth for Christ (adult group)/ Jovenes Para Cristo: every Friday from 7pm to 9pm/ cada Viernes de 7pm a 9pm

Adoración Nocturna/ Nocturnal Adorers: every 2<sup>nd</sup> Saturday of the Month starting at 8pm/Cada 2ndo Sábado del mes empezando a las 8pm

Catechumens/ Catecumenos: every Tuesday/cada Martes

Altar servers/ Monaguillos: Every 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Thursday of the month after the exposition of Blessed Sacrament/Cada 2ndo y 4rto Jueves del mes después de la Exposición del Santísimo

EM/ MESC: every 1<sup>st</sup> & 3<sup>rd</sup> Wednesday of the month/ Cada 1mero y 3cero Miercoles del mes

Pre-marital group/ Pre- matrimoniales: Every 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Wednesday of the month/Cada 2ndo y 4rto Miercoles del mes

Apologetic Group/Grupo de Apologética: Every Monday from 7:00pm to 9:00pm/ Todos los Lunes de 7:00pm a 9:00pm

Youth Group /Grupo Juvenil: Every Wednesday at 7:00pm/Todos los miércoles a las 7:00pm

**THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME –NOVIEMBRE 05, 2017**  
**TRIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO– 05 DE NOVIEMBRE DEL 2017**

**Thirty-first Sunday in Ordinary Time**  
**November 5, 2017**  
 The greatest among you must be your servant.  
 Matthew 23:11



**MESSAGE FROM THE PASTOR**

May the peace of God be with you all. I greet you with the same joy and affection as always. Today, in the gospel Jesus makes a strong warning to his disciples and to the people who listen to him, he invites them to: "do what the scribes and Pharisees tell you, but do not imitate their works, because they say one thing and do another" . From this warning-invitation, we could draw many lessons, but I would like to focus on two:

1.- Let's listen to those who guide us, in some way in life. It is important that we know how to listen to the teachings they give us, through the word, because that broadens our knowledge of things, of life, of values, etc. because with humility we realize that we do not know everything and that we need the teaching of those who know it. Many times we need to give ourselves the time to learn and not have ignorance of certain aspects of life, for our personal, family, academic, spiritual, etc. life. Learning does not hurt us, not learning hurts us in life. Let's be humble and closer to learning that is sure to be something that will benefit us, a lot.

2 - That we are congruent in what we say, or teach others, and what we live with. Those of us who have the opportunity to teach or share knowledge, and experience, about something or someone, need to be congruent in what we say and what we live, because teaching is not only with the word but especially with the example , because we have to have the conviction that what we are teaching or sharing, IS, real, it is true; that's why our actions have to back up our word. Jesus, the teacher, does it in his person. It is a great reality, that in our life there is a "divorce" between what we say and what we do, because we need to feel what we are saying.

May God grant us what we need so that in our life we have more congruence, and our actions illuminate our words that we say. May God bless you and may the Blessed Virgin Mary take care of you and accompany you today, tomorrow and always.  
 Fr. Enrique González.

**Weekly Offering**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Oct 28th. & 29th., 2017**  
**\$5,593.00**

**THE GREATEST AMONG US**

Whom do you admire? Is it the President of the United States or a movie star or a billionaire? These are people whom the world exalts as great. Like the Pharisees in today's Gospel, they have places of honor wherever they go. Would you like to follow in their footsteps?

The scriptures for today offer different examples for us to follow. Jesus tells us that the greatest among us are the servants. These are the people we are to honor and imitate. We are called to be like Paul, who worked hard to serve the needs of his communities, and Jesus, who gave his life in service to the world.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc

**READINGS FOR THE WEEK**

- |                   |           |  |
|-------------------|-----------|--|
| <b>Sunday:</b>    | <b>05</b> | <b>Thirty-First Sunday in Ordinary Time</b><br>Mal 1:14b — 2:2b, 8-10;<br>Ps 131:1-3; 1 Thes 2:7b-9, 13; Mt 23:1-12        |
| <b>Monday:</b>    | <b>06</b> | <b>Weekday [31]</b><br>Rom 11:29-36; Ps 69:30-31, 33-34, 36; Lk 14:12-14   |
| <b>Tuesday:</b>   | <b>07</b> | <b>Weekday [31]</b><br>Rom 12:5-16b;<br>Ps 131:1bcde-3;<br>Lk 14:15-24   |
| <b>Wednesday:</b> | <b>08</b> | <b>Weekday [31]</b><br>Rom 13:8-10; Ps 112:1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33   |
| <b>Thursday:</b>  | <b>09</b> | <b>The Dedication of the Lateran Basilica</b><br>Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22 |
| <b>Friday:</b>    | <b>10</b> | <b>Saint Leo the Great</b><br>Rom 15:14-21; Ps 98:1-4; Lk 16:1-8   |
| <b>Saturday:</b>  | <b>11</b> | <b>Saint Martin of Tours</b><br>Rom 16:3-9, 16, 22-27;<br>Ps 145:2-5, 10-11;<br>Lk 16:9-15                                 |

**Trigésimo Primer Domingo  
del Tiempo Ordinario**

**5 de noviembre de 2017**

El mayor de entre ustedes sea  
su servidor.

*Mateo 23:11*



**MENSAJE DEL PÁRROCO**

Que la paz de Dios este con todos ustedes. Los saludo con el mismo gusto y alegría de siempre.

Hoy, en el evangelio Jesús hace una fuerte advertencia a sus discípulos y a la gente que lo escucha, los invita a que: "hagan lo que les dicen los escribas y fariseos, pero no imiten sus obras, porque dicen una cosa y hacen otra". De esta advertencia-invitación, podríamos sacar muchas enseñanzas, pero quisiera enfocarme en dos:

1.- Esuchemos a los que nos guían, de alguna manera en la vida. Es importante que sepamos escuchar las enseñanzas que nos dan, a través de la palabra, porque eso amplía nuestro conocimiento de las cosas, de la vida, de los valores, etc porque con humildad nos damos cuenta que no lo sabemos todo y que necesitamos de la enseñanza de los que lo saben. Muchas veces necesitamos que darnos el tiempo para aprender y no tener ignorancia (desconocimiento) de ciertos aspectos de la vida, para nuestra vida personal, familiar, académica, espiritual, etc. El aprender no nos hace daño, el no aprender si nos hace daño en la vida. Seamos humildes y acerquémonos a el aprendizaje que seguro es algo que nos va a beneficiar, y mucho.

2,- Que seamos congruentes en lo que decimos, o enseñamos a los demás, y con lo que vivimos. Los que tenemos la oportunidad de enseñar o de compartir conocimientos, y experiencia, sobre algo o alguien, necesitamos que ser congruentes en lo que decimos y en lo que vivimos, porque el enseñar no es solo con la palabra si no sobre todo con el ejemplo, porque nosotros tenemos que tener el convencimiento de que lo que estamos enseñando o compartiendo, ES, es real, es verdad, es cierto; por eso nuestros actos tienen que respaldar nuestras palabras. Jesús, el maestro, lo hace en su persona. Es una gran realidad, que en nuestra vida hay "divorcio" entre lo que decimos y lo que hacemos, porque nos hace falta sentir lo que estamos diciendo.

Que Dios nos conceda lo que necesitamos para que en nuestra vida tengamos más congruencia, y nuestros actos iluminen nuestras palabras que decimos. Que Dios los bendiga y que la Santísima Virgen María los cuide y acompañe hoy, mañana y siempre.

Fr. Enrique González.

**EL MÁS GRANDE ENTRE NOSOTROS**

¿A quién admiras? ¿Al presidente de Estados Unidos, a una celebridad del cine o a un excéntrico millonario? Estas son las personas que el mundo presenta como famosas. Como los fariseos del Evangelio de hoy, ellos tienen lugares de honor a donde quiera que van. ¿Te gustaría seguir su ejemplo?

Las Escrituras de hoy nos ofrecen diferentes ejemplos de a quien seguir. Jesús nos dice que el más grande en medio de nosotros son las personas que sirven. Ellas son las personas que debemos honrar e imitar su ejemplo. Se nos llama a ser como Pablo, quien trabajó duro para atender las necesidades de sus comunidades y Jesús quien dio su vida al servicio del mundo.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**LECTURAS DE LA SEMANA**

<b>Domingo:</b>	<b>05</b>	<b>Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario</b> Mal 1:14b — 2:2b, 8-10; Sal 131 :1-3; 1 Tes 2:7b-9, 13; Mt 23:1-12
<b>Lunes:</b>	<b>06</b>	<b>Día de la Semana [31]</b> Rom 11:29-36; Sal 69 :30-31, 33-34, 36; Lc 14:12-14
<b>Martes:</b>	<b>07</b>	<b>Día de la Semana [31]</b> Rom 12:5-16b; Sal 131 1bcde-3; Lc 14:15-24
<b>Miércoles:</b>	<b>08</b>	<b>Día de la Semana [31]</b> Rom 13:8-10; Sal 112 :1b-2, 4-5, 9; Lc 14:25-33
<b>Jueves:</b>	<b>09</b>	<b>La Dedicación de la Basílica de Letrán</b> Ez 47:1-2, 8-9, 12; Sal 46 :2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22
<b>Viernes:</b>	<b>10</b>	<b>San León Magno</b> Rom 15:14-21; Sal 98 :1-4; Lc 16:1-8
<b>Sábado:</b>	<b>11</b>	<b>San Martín de Tours</b> Rom 16:3-9, 16, 22-27; Sal 145 :2-5, 10-11; Lc 16:9-15

**Ofrenda semanal**

© J. S. Paluch Co., Inc.

**28 Y 29 de Octubre, 2017**

**\$5,593.00**

